



## LE PONT

notre collège



[www.college-zillisheim.com](http://www.college-zillisheim.com)  
[www.lycee-zillisheim.com](http://www.lycee-zillisheim.com)



# sommaire

## Le mot du Directeur

### Vie Spirituelle

Le mot de l'Aumônier	1
Sacrement	2
Humanitaire	2
Pèlerinage	3
Cheminer	3
Famille	4
Joie	4
Départ de Monseigneur DOLLMANN	5

### Ca bouge au Collège

British day	6
La chorale et les juniors	6
Pièce de théâtre en anglais	6
Big Challenge	7
Journal des 7 <sup>ème</sup> 2	7
Opération « jus de pomme »	7
Finales départementales de basket	8
Sport & Nature	8
Championnat de VTT	9
Les Mulhousiennes	9
Les plantations au Collège épiscopal	10

### L'Amicale des Anciens

Le mot du président	12
Le collège durant la Première Guerre Mondiale	13
Le festival de la magie	13
Interview de Maxime RIBOLZI	14

### Ca bouge au Lycée

Mme SCHWEISS, nouvelle directrice-adjointe	15
Journée d'intégration des secondes	15
Rallye lycéens	15
Un pilote au lycée	16
Sortie mémorielle	16
Préparation du voyage à Rome	17
Voyage humanitaire	17

### Nos élèves ont du talent

Marie JOUVESHOMME	18
Les perles	18

### Résultats aux examens

Brevet	19
Baccalauréat	19

### Carnet de familles

Hommage à Monsieur l'abbé PAVIE	20
Nos joies et nos peines	21
Passage de relais à la rédaction du Pont	21



## Chers parents

### Confiance et engagement...

Franchir les portes du Collège, pour 1 an, 4ans, voire 7ans, relève de deux engagements, celui de la communauté éducative et celui de vous, parents, tous deux doivent être guidés par la confiance.

L'engagement des parents, repose sur des attentes, de formation spirituelle, de formation humaine, de formation scolaire, de formation citoyenne, de formation au monde du travail. Il repose également sur la confiance. Confiance parce que vous nous remettez ce qui est le plus cher à votre cœur, vos enfants. Confiance parce que vous souhaitez pour vos enfants, qu'ils croissent et s'accomplissent. Confiance parce que vous rêvez qu'ils puissent évoluer, se transformer. Confiance enfin, parce que vous partagez avec les membres de la communauté éducative cette espérance de les voir construire du solide et du beau.

L'engagement des membres de la communauté éducative repose sur la transmission. Transmission de sa foi, transmission de son savoir, transmission de sa passion, transmission de son expérience, transmission de tout ce qui fait grandir. Lui aussi repose sur la

confiance. Confiance de l'éducateur en ses propres capacités à évoluer, à développer de nouvelles compétences, à adapter sa pédagogie aux jeunes de ce jour. Confiance bien entendu dans la capacité de chaque jeune à se dépasser, à progresser tant spirituellement, humainement que scolairement. Confiance envers les parents qui sont les premiers éducateurs et donc œuvrer avec eux à une véritable coéducation.

Franchir les portes du Collège de Zillisheim signifie donc s'engager, chacun ayant confiance en l'autre (élèves, parents, personnels) et en sa capacité à donner et à recevoir. Cette confiance partagée constitue le ciment qui permet à nos élèves de se construire spirituellement, scolairement et humainement. Cette confiance partagée, nous engage tous, elle nous fait grandir.

« N'ayons pas peur des engagements définitifs, des engagements qui impliquent et concernent toute la vie » (pape François)

Bonne lecture.

**Vincent CHEVALIER**  
Chef d'établissement

# Vie spirituelle >

## LE MOT DE L'AUMÔNIER



Un remède « surnaturel » à la crise !

« [...] Que de souillures dans l'Eglise, et particulièrement parmi ceux qui, dans le sacerdoce, devraient lui (Jésus-Christ) appartenir totalement ! [...]

Seigneur, ton Eglise nous semble une barque prête à couler, une barque qui prend l'eau de toute part. Et dans ton champ, nous voyons plus d'ivraie que de bon grain. Les vêtements et le visage si sales de ton Eglise nous effraient. »<sup>1</sup>

Après les révélations (salutaires !), ces derniers mois, des abjects abus sexuels perpétrés par un nombre important de fils (prêtres) de l'Eglise, cette méditation de la 9<sup>ème</sup> station du chemin de croix (Jésus tombe pour la 3<sup>ème</sup> fois) est d'une criante actualité. Au cœur de cette terrible tempête, personne dans notre maison n'ignorant ces faits très graves, je m'attendais à être questionné, interpellé, voire à être l'objet de blagues de mauvais goût. Mais rien ! Absolument rien de tout cela ! J'ose y voir le signe d'une vie saine de l'Eglise du Christ au Collège Episcopal et d'une confiance maintenue en la personne de l'aumônier, ceci n'empêchant évidemment pas d'être scandalisé par toutes ces sombres affaires.

Dans ce contexte, le prêtre que je suis reste lucide et sait que sa mission auprès des jeunes est délicate. Il sait que, pour gagner leur confiance, il ne s'agit pas de séduire ou de donner à entendre ce qu'ils ont envie d'entendre mais de donner un témoignage cohérent de vie chrétienne et sacerdotale. Le saint pape Paul VI formulait cette idée ainsi : « L'homme contemporain écoute plus volontiers les témoins que les maîtres ou s'il écoute les maîtres, c'est parce qu'ils sont des témoins ». <sup>2</sup>

« Va et rebâti mon Eglise qui menace ruine. » Cette parole du Christ adressée en 1208 dans la chapelle délabrée San Damiano à Saint François d'Assise est comprise par ce dernier de manière matérielle mais aussi et surtout de manière spirituelle. Toute sa vie a consisté à répondre à cette invitation. François d'Assise a contribué à la réforme de l'Eglise, à sa purification, non pas en cherchant à la révolutionner mais en la renouvelant grâce à sa propre conversion à la radicalité de l'Evangile. Saint François nous aide à comprendre que la réforme dans l'Eglise est un mouvement vital auquel tous ses membres, pape compris, sont appelés à prendre part.

« Avant de parler des victimes, de leurs bourreaux et de l'Eglise, je voudrais que nous prenions conscience que nous sommes tous concernés. Tous, tous. [...] Avec le pape, nous devons tous nous sentir concernés pour assurer le présent (et donc l'avenir) de l'Eglise. »<sup>3</sup> Je reçois ces paroles de notre archevêque comme un appel véhément, en ces temps de crise, à prendre ma part à la réforme en cherchant à ce que la conversion au Christ et à son Evangile soit première dans ma vie pour le bien de tous et surtout pour ceux qui sont au Collège Episcopal. Espérant entraîner d'autres dans ce mouvement purificateur, je compte sur vos prières.

Abbé Jonathan

<sup>1</sup> Cardinal Joseph Ratzinger, Chemin de croix au Colisée – Méditations et prières, Rome, Vendredi Saint 2005

<sup>2</sup> Paul VI, Allocution aux membres du Conseil des Laïcs (2 octobre 1974) : AAS 66 (1974), p. 568

<sup>3</sup> Mgr Luc Ravel, Mieux vaut tard – Lettre pastorale sur les abus sexuels, Strasbourg, 29 août 2018

*Sous le regard du Christ, ce qui se vit à Zillisheim*



> **SACREMENT**

Messe de fin d'année des familles et Confirmations conférées par Mgr Christian KRATZ, évêque auxiliaire du diocèse de Strasbourg – 09 juin 2018



**HUMANITAIRE**

Projet humanitaire au Pérou à Coracora du 27 juillet au 25 août 2018

Avec l'association « Camino », gérée par les Pères Rédemptoristes du pèlerinage des Trois-Epis en Alsace, des lycéens de notre établissement ont vécu, après deux années intenses de préparation, une formidable aventure humaine à Coracora au Pérou. La participation à la rénovation de l'orphelinat « Notre-Dame des Neiges » accueillant une quarantaine d'enfants, âgés de 1 à 14 ans, leur a permis de partager la vie quotidienne de ces derniers. Elaborées soigneusement en Alsace, les lycéens leur ont proposé des activités ludiques, moments très forts où chacun (lycéen et enfant) a pu croître intérieurement. Les jeunes de Zillisheim sont rentrés du Pérou un peu changés et grandis mais surtout très touchés des liens créés avec les enfants.





## > PÈLERINAGE

Pélé Jeunes à Lourdes du 16 au 22 août 2018



## CHEMINER

Journée fraternelle avant le baptême et la première communion au pèlerinage Notre-Dame de Thierenbach 08 septembre 2018

## FAMILLE

Messe de rentrée des familles avec baptêmes et premières communions – 23 septembre 2018



## JOIE

Journée d'intégration des élèves de 6<sup>ème</sup> au Mont Sainte Odile autour du thème : **PLONGER** 24 septembre 2018



*Archevêché de Strasbourg*

Monseigneur Vincent Dollmann  
Archevêque coadjuteur nommé de Cambrai

Strasbourg, le 25 mai 2018

Aux habitants et aux fidèles catholiques  
du diocèse de Strasbourg



Chers amis,

Le 16 avril dernier, Mgr Luigi Ventura, nonce apostolique en France, m'a fait part de la décision du Pape François de me nommer archevêque coadjuteur de Cambrai. Or je venais de participer pour le diocèse de Strasbourg à la rencontre internationale des évêques en Terre-Sainte, organisée par le Chemin néocatéchuménal. A l'église de la primauté de Pierre au bord du lac de Galilée, l'Archevêque d'Addis-Abeba en Ethiopie nous a permis de renouveler notre don au Christ à travers la question qu'il avait posée à saint Pierre : « M'aimes-tu ? ». L'Archevêque ajoutait alors la prédiction du Seigneur : « Quand tu auras vieilli, tu étendras les mains, et un autre te ceindra et te mènera où tu ne voudras pas... Suis-moi ». Je ne pensais pas que trois jours plus tard, je devrai me rendre disponible d'une manière encore plus radicale à cet appel du Seigneur.

Je ne connais pas la région de Cambrai, mais je sais que je peux compter sur l'Archevêque Mgr François Garnier qui par sa bonté pastorale saura m'introduire dans mon nouveau ministère. Les six années passées à Strasbourg aux côtés des Archevêques successifs Mgr Jean-Pierre Grallet et Mgr Luc Ravel me permettent d'envisager une telle collaboration. Comme Mgr François Garnier, Mgr Christian Kratz témoigne d'une humilité et d'un courage dans l'épreuve de la maladie qui m'invitent à un abandon entre les mains du Seigneur.

Mon "oui" au Seigneur, je peux le donner grâce au vôtre ! Je rends grâce pour vos fidélités à vos états de vie et à vos missions. Evêques, prêtres, diacres, religieux, séminaristes, jeunes et âgés, valides et malades, nous pouvons nous soutenir en vivant nos situations et nos missions dans la lumière et le dynamisme de la foi au Christ.

J'accueille ma nouvelle mission d'évêque, lucide sur mes limites, mais en même temps confiant dans la grâce du Seigneur. Il ne me refusera pas d'accorder le courage pour annoncer l'Évangile et le zèle pour guider son Église.

En vous disant ma profonde reconnaissance pour vos témoignages d'amitié et de foi, je vous assure de ma proximité par la prière,

+ Vincent Dollmann  
Archevêque coadjuteur de Cambrai

16, rue Brûlée – 67081 STRASBOURG CEDEX – Tél. 03.88.21.24.23  
e.mail : eveque.auxiliaire@archeveche-strasbourg.fr

# Ça bouge au collège

## BRITISH DAY

Le vendredi 22 juin 2018, durant toute la journée, nos classes de 4<sup>e</sup>1 et de 3<sup>e</sup>1 ont participé au *British Day*. Ce jour spécial consiste à nous faire découvrir le quotidien des élèves anglais ainsi que l'option DNL qui débute au lycée. Le but étant de nous mettre dans la peau d'écoliers anglais.

En effet, un « *dress code* » avait été établi et filles comme garçons devions porter des tenues semblables aux uniformes anglais (jupes, chemises, polos, cravates,...).

La journée a commencé par une « *Assembly* » introduite par un discours du directeur à la grande chapelle. Ensuite nous avons pris un petit-déjeuner typiquement anglais avec des spécialités préparées par les élèves. (*Scones, Crumpets, Carrot Cake,...*)



Puis, les classes étant divisées en plusieurs groupes différents, nous avons pu découvrir la DNL physique avec Mme Henriot pendant que d'autres découvraient la DNL histoire avec M. Hierholzer, sous forme ludique.

A midi, nous avons mangé au terrain un *packed lunch* fourni par la cantine semblable au déjeuner des anglais, puis, l'après-midi, les cours reprirent normalement.

Nous remercions Mme Mettling et Woerner pour l'organisation de cette journée.



Ima Meghriche 3<sup>e</sup>1.

## PIÈCE DE THÉÂTRE EN ANGLAIS



### Neighbors with long teeth – the critic

We have seen a play, «*Neighbours with long teeth*» Peter GRIFFTH by the "White Horse Theater". It was about an English family, the Smith. They live with their son Richard and will have new neighbors : Count Spatula and his daughter Phyltia. They are different : they are not human beings, but vampires ! Richard and Phyltia will fall in love, but their parents will disagree with their relationship.

There were four actors : one who played Count Spatula and Mr. Smith, one who played Richard and two girls who played Phyltia and Mrs. Smith.

The vocabulary of the play was easy to understand, but we couldn't get into the story, so it was boring. The play was a little strange and the story was going too fast. Some situations were confusing, like the end : before, the Smith didn't like Phyltia, they wanted to hit her and suddenly they like her and want their son to marry Phyltia.

At the beginning of the play, Richard says that the play isn't «*another love-story*» but in fact, it was. The play wasn't different from an ordinary love-story.

The characters were funny, a little crazy ; the Smith parents were sometimes embarrassing.

The music was good, the actors played very well.

We might have changed the end and not make it so «*happy*» and it might have been better if Phyltia and Richard had not fallen in love at first sight.

## LA CHORALE ET LES JUNIORS



La chorale et les juniors ont présenté les 8 et 9 juin 2018 leur nouveau spectacle :

### « Musical Théâtre »

Chansons, dialogues, mise en scène, décors, costumes, maquillage, accompagnement instrumental, trac, mobilisation, engagement, autonomie...voilà quelques mots clés qui représentent l'ambiance dans laquelle se retrouvent ces jeunes artistes tout au long de l'année et plus particulièrement lors des spectacles.

Une fois encore, les élèves ont partagé sur scène une belle expérience artistique.

Marie-Line SAUVAGEOT





## BIG CHALLENGE

Comme chaque année Madame Sylvie PASQUALIN, professeur d'anglais, organise pour ses élèves de 6<sup>e</sup> et de 5<sup>e</sup>, le Big Challenge. Ce concours entraîne une réelle émulation entre les élèves et en plus chaque participant reçoit en fin de parcours un cadeau pour sa participation. Bravo à Alexandre MOREL (5<sup>e</sup>) qui finit 10<sup>ème</sup> du département et 347<sup>ème</sup> de France et à Gabin KITTLER qui termine 17<sup>ème</sup> du Haut-Rhin et 916<sup>ème</sup> de France. En 6<sup>e</sup>, Théodore BOURILLET se classe 35<sup>ème</sup> et Aurèle HERZOG 51<sup>ème</sup> !

Merci à Madame PASQUALIN pour son énergie et son enthousiasme !

Caty TOCHON

## OPÉRATION « JUS DE POMME »

Comme chaque année et depuis maintenant 6 ans, M. PIERRON revient au collège pour la traditionnelle opération « jus de pomme ».

En effet, à la demande de l'APEL, M. PIERRON et ses collègues de la Société d'Arboriculture de Reiningue viennent donner de leur temps pour la confection et la distribution de jus de pomme fraîchement pressé pour les 42 classes (1280 élèves) et les membres du personnel (environ 150 personnes).

Cette année, plus de 550 kg de pommes de différentes variétés ont été pressées pour obtenir au final près de 300 litres de jus.

L'Alsacienne de Restauration a confectionné des cakes qui ont également été distribués afin d'éviter tout problème de transit !

Hormis la dégustation, les élèves ont profité de ce moment pour visionner un petit film consacré à la patrie de toutes les pommes de la Terre, à savoir le Kazakhstan. En complément de ce film, M. PIERRON a présenté les travaux de deux savants botanistes et explorateurs : Johann SIEVERS qui a découvert dans ce pays les forêts de pommiers sauvages et Aymak DJANGALIEV qui a consacré sa vie au sauvetage de ces mêmes forêts.

Marie MEGEL

Merci à lui et à toute son équipe !



## JOURNAL DE LA CLASSE DE 7<sup>ème</sup> 2

Les élèves de la classe de Claudine LAUDE ont rédigé durant l'année scolaire plusieurs articles sur les projets qui ont été menés, les ateliers auxquels ils ont participé et les événements auxquels ils ont assisté.

La majorité de ces articles a été rassemblée pour constituer le journal de la classe.

Ainsi les élèves ont pu exprimer leur talent de rédacteur et mettre en avant tous les bons moments qu'ils ont vécus durant leur année de 7<sup>ème</sup> avec pourquoi pas l'éveil de quelques vocations journalistiques à la clé. Cette initiative leur permettra de se remémorer leur vie d'élèves de 7<sup>ème</sup> à tout moment de leur scolarité (et même au-delà) et constituera un précieux souvenir.

Marie MEGEL

### Des futurs secouristes en 7<sup>ème</sup> !

Au collège, les 2 classes de septième ont appris les gestes de premiers secours le jeudi 14 juin.

Monsieur AMORISON, un parent d'élèves pompier, est intervenu dans notre classe et nous avons appris avec lui les gestes de premiers secours.

Les numéros à alerter en cas d'urgences sont le 15 : SAMU, le 17 : la police, le 18 : les pompiers, le 112 : le numéro européen, le 119 : pour signaler des enfants maltraités, le 115 pour signaler des sans-abri...

Nous avons aussi appris comment réagir en cas d'hémorragie : appuyer fortement sur la plaie ou suivant les cas, faire un garrot.

En cas d'inconscience, relever la tête et mettre la victime en PLS (position latérale de sécurité).

Cette matinée nous a appris beaucoup de choses et nous avons tous adoré.

En cas d'urgence, au moins nous saurons comment réagir...

Kaan et Aymeric





Équipe benjamins :

SIDJILALI Elias	THINUS Barnabé
CIURET Baptiste	HASENFRATZ Hugo
KISTER Pierre	ERISMANN Benjamin
CREDOS Antoine	
GERGAUD Ethan	



Bravo donc à toutes les filles :

REINHARDT Lena	BELTRAN Léa
HUCHOT Stella	SIEDLACSEK Johanna
MAURER Lisa	LANDOIS Camille
BOTEMS Lisa	

## FINALES DÉPARTEMENTALES DE BASKET

Nourdine CHARIH, professeur de sport au collège a accompagné ses élèves en finales départementales benjamins et benjamines basket.

Malheureusement les garçons ont perdu de très peu la demi-finale (2 points) contre Hégenheim qui remporte finalement cette finale départementale. Les Zillisheimois remportent tout de même la petite finale face à Masevaux et finissent donc 3<sup>ème</sup> au niveau départemental.

**Bravo les garçons et félicitations à l'équipe.**

Par contre, c'est avec une immense joie et fierté que Monsieur CHARIH nous annonce que les benjamines basket de notre établissement finissent pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive championnes académiques !

La première demi-finale fut très disputée face aux championnes départementales du Bas-Rhin de Duttlenheim. Accusant un retard de 7 points au 3<sup>ème</sup> quart temps, les Zillisheimois ont su trouver les ressources nécessaires pour renverser le rapport de force et s'imposer à l'arraché en toute fin de match 27-26.

La finale fut plus simple à aborder face au collège de Dambach La Ville. Les Zillisheimois ont rapidement pris le jeu à leur compte et se sont imposées largement 25-13.

Malgré les difficultés rencontrées quant à l'organisation de ce déplacement à Fortschwihr, 'improvisé' en dernière minute, Monsieur CHARIH remercie particulièrement Mr Bruno KEMPF pour avoir apporté son soutien durant ce parcours ainsi que Mr Chevalier qui s'est personnellement impliqué pour que nous puissions tout de même nous rendre à cette finale.

**Merci enfin à ERISMANN Benjamin qui fut un jeune arbitre officiel exceptionnel.**

Caty TOCHON

## SPORT & NATURE

Mercredi 19 juin 2018, un événement sportif intitulé « Raid nature » a été organisé par tous les professeurs d'EPS afin de réunir toutes les classes de cinquième en cette fin d'année scolaire. En tant que nouvelle professeur de Zillisheim, je me suis demandée ce que pouvait bien être un « Raid nature » au milieu d'un établissement scolaire. Mais, en effet, l'événement portait bien son nom ; kayak, course, VTT étaient au rendez-vous sur le site même de Zillisheim qui est entouré par l'eau. Chaque élève a pu expérimenter chaque épreuve afin de rendre sa classe victorieuse. Beaucoup ont donné le meilleur d'eux-mêmes, très peu ont abandonné. Malgré la vase collée sur les kayakistes une belle ambiance et un fort esprit d'équipe étaient présents tout au long de la matinée.

**BRALJINAC Maëva, professeur de français.**





## CHAMPIONNAT DE VTT

**Les vététistes du collège champions d'Alsace UNSS sont qualifiés aux championnats de France .**

Les vététistes du collège ont participé aux championnats académiques de VTT à Villé (67) ce mercredi 17 octobre 2018. L'épreuve est un contre la montre individuel en 3 manches sur les pistes techniques du massif vosgien.

A l'issue de l'épreuve, les 2 meilleures filles et les 2 meilleurs garçons de chaque collège constituent la 1ère équipe et les suivants l'équipe 2.

La 1ère équipe de VTT du collège épiscopal de Zillisheim se qualifie pour la 3<sup>e</sup> année au championnat de France en prenant la 1<sup>ère</sup> place académique avec **Louise Milliet, Clara Werck, Jules Dreyer et Jules Gallerne.**

La 2<sup>ème</sup> équipe se classe à une très honorable 6<sup>e</sup> place avec **Zoé Chaudet, Juliette Wilson, Joseph Edeline, Augustin Gallerne.** 20 équipes étaient engagées.

Le collège n'a pas pu classer d'autres équipes car le reste de l'effectif était constitué exclusivement de garçons.

A titre individuel, plusieurs élèves sont sur les podiums avec Jules Dreyer 1<sup>er</sup> Minime (champion académique), **Louise Milliet** 2<sup>ème</sup> minime fille, **Augustin Gallerne** 3<sup>ème</sup> benjamin malgré une crevaison à l'avant au début de la 3<sup>e</sup> spéciale, et **Florent Fréchin** 3<sup>ème</sup> cadet.

Nos lycéens ont un peu manqué de chance avec le chronométrage défectueux de **Louis Dreyer** (non classé) et **Florent Fréchin** qui malgré une chaîne cassée termine 3<sup>e</sup> cadet. **Hugo Werck** quant à lui terminera 11<sup>e</sup> sur 83 partants scratch.

Les championnats de France se dérouleront en Normandie fin mai 2019 et notre équipe devrait arriver à maturité pour espérer un podium.

Les jeunes vététistes s'entraînent tous les mercredis au collège sur 3 disciplines : le cross-country, la descente et le trial. Les jeunes, pour bon nombre, sont issus des clubs du secteur (Heimsbrunn, ASPTT Mulhouse, Guebwiller, SSOL Habsheim...) s'inscrivent à travers cette animation dans une optique de préparation à la compétition.

2 groupes sont constitués tous les mercredis, et, **Raphaël Gallerne** professeur d'EPS du collège est aidé dans l'encadrement par des cadres techniques du club de Heimsbrunn et parents : **Jean-Luc Bringel, Raymond Amann et Arnaud Edeline.** Les lycéens s'intègrent aussi dans cette envie de transmettre ce qui n'est pas sans rappeler l'investissement de leur aîné **Maxime Marotte** (3<sup>ème</sup> de la coupe du Monde de VTT) lors des séances d'UNSS lorsqu'il était au lycée épiscopal.

**Résultats individuels par catégorie**  
Collège Minimes filles (31 partantes)

- Louise Milliet 2<sup>e</sup>, Clara Werck 8<sup>e</sup>, Zoé Chaudet 13<sup>e</sup>, Juliette Wilson 15<sup>e</sup>

Collège Minimes garçons (68 partants)

- Jules Dreyer 1<sup>er</sup>, Jules Gallerne 4<sup>e</sup>, Joseph Edeline 13<sup>e</sup>, Baptiste Weber 41<sup>e</sup>, Tom Exbrayat 50<sup>e</sup>, Matthis Boll 52<sup>e</sup>

Collège Benjamins garçons (59 partants)

- Augustin Gallerne 3<sup>e</sup>, Flavio Haemmerlé 26<sup>e</sup>, Clément Pili 30<sup>e</sup>

Lycée Cadets (52 partants)

- Florent Fréchin 3<sup>e</sup>, Hugo Werck 5<sup>e</sup>,

Lycée Juniors

- Louis Dreyer (non classé pour défaut de chronométrage dans la 2<sup>e</sup> spéciale) qui a fait les manches 1 et 3 sur la base de temps des 5 meilleurs au scratch.

M. GALLERNE

## ZILLISHEIM SE MOBILISE POUR LES MULHOUSIENNES

Quelle course !

Le 23 septembre 2018, nous étions 22 (enseignantes et personnel du collège Episcopal de Zillisheim) à nous mobiliser pour les Mulhousiennes et participer à la lutte contre le cancer du sein.

Le soleil, la joie, l'enthousiasme et la bonne humeur étaient au rendez-vous.

Ce fut une superbe matinée où coureuses et marcheuses ont arpenté vaillamment les 5 km du parcours en centre-ville.

Aude LENGART



Bravo à toutes !  
Nous vous vous attendons plus nombreuses encore le 22 septembre 2019 !



Des arbres fragilisés...



## PLANTATIONS AU COLLÈGE EPISCOPAL



Première et deuxième tranches (vues partielles)

### Aux amis du Collège et de la nature :

**A**u cours de ces vacances de la Toussaint, il a été procédé à l'abattage d'une partie des peupliers qui bordent notre terrain de sport le long du Mühlbach (le Canal du Moulin). Nous savons bien que c'est malheureux car ils donnent un superbe cachet à cet endroit, mais ils sont hélas trop vieux et souvent fragiles, et des branches imposantes tombent lors des épisodes venteux et souvent encore les jours suivants. Le problème se pose en termes de sécurité : les enfants doivent pouvoir se détendre et se promener le long du cours d'eau, sans cette menace au-dessus de leur tête...

Après deux premières coupes en 2014 et 2016 (40 arbres en tout), il a fallu maintenant en abattre 24, les plus fragiles (10 étaient creux ou fendus). Cette opération a dégagé une bande de 85 mètres de long, qu'il va falloir repeupler. Ces peupliers sexagénaires procuraient beaucoup d'ombre ; par conséquent, vu les journées chaudes et le soleil ardent que nous connaissons actuellement (et certainement au cours des années à venir), il est clair que cela va poser un problème lors des récréations et des heures de sport. Il faut donc pallier ce manque d'ombre et arborer rapidement !

Ce sera fait dès le mois de janvier. Les deux premières tranches passées nous ont permis de planter 90 arbres

et arbustes de 28 espèces différentes, et d'amorcer ainsi un arboretum (vous pourrez bientôt consulter tous les plans, listes et zones de plantations sur le site internet [college-zillisheim.com](http://college-zillisheim.com), à l'entrée « Liens divers »). Cette entreprise n'a pas été sans peine et a nécessité un sérieux suivi car la sécheresse et la canicule ont fait souffrir les jeunes sujets. Heureusement, la rivière est toute proche et la pompe a été très active tout au long de l'année, ce qui fait que pratiquement tout le monde se porte bien ; les trois malades repérés guériront ou seront remplacés.

Le nouveau projet de cette année, c'est de créer une petite forêt, avec des essences indigènes (chênes, hêtres, érables...) de diverses variétés, en jouant sur les formes, couleurs, floraisons... Quelques spécimens un peu moins classiques apporteront de la richesse à cette collection (voir le plan ci-joint). Il s'agit aussi de fixer les berges avec des essences spécifiques, afin que nos élèves puissent continuer à pratiquer le kayak. Seront plantés dix-huit jeunes arbres, d'une hauteur (près de 4 m) et d'un diamètre suffisants pour pouvoir rapidement procurer une ombre bienvenue.

Pour financer nos deux premières tranches de plantations, nous avons fait appel à vous : le résultat est là, fermement enraciné dans le sol.

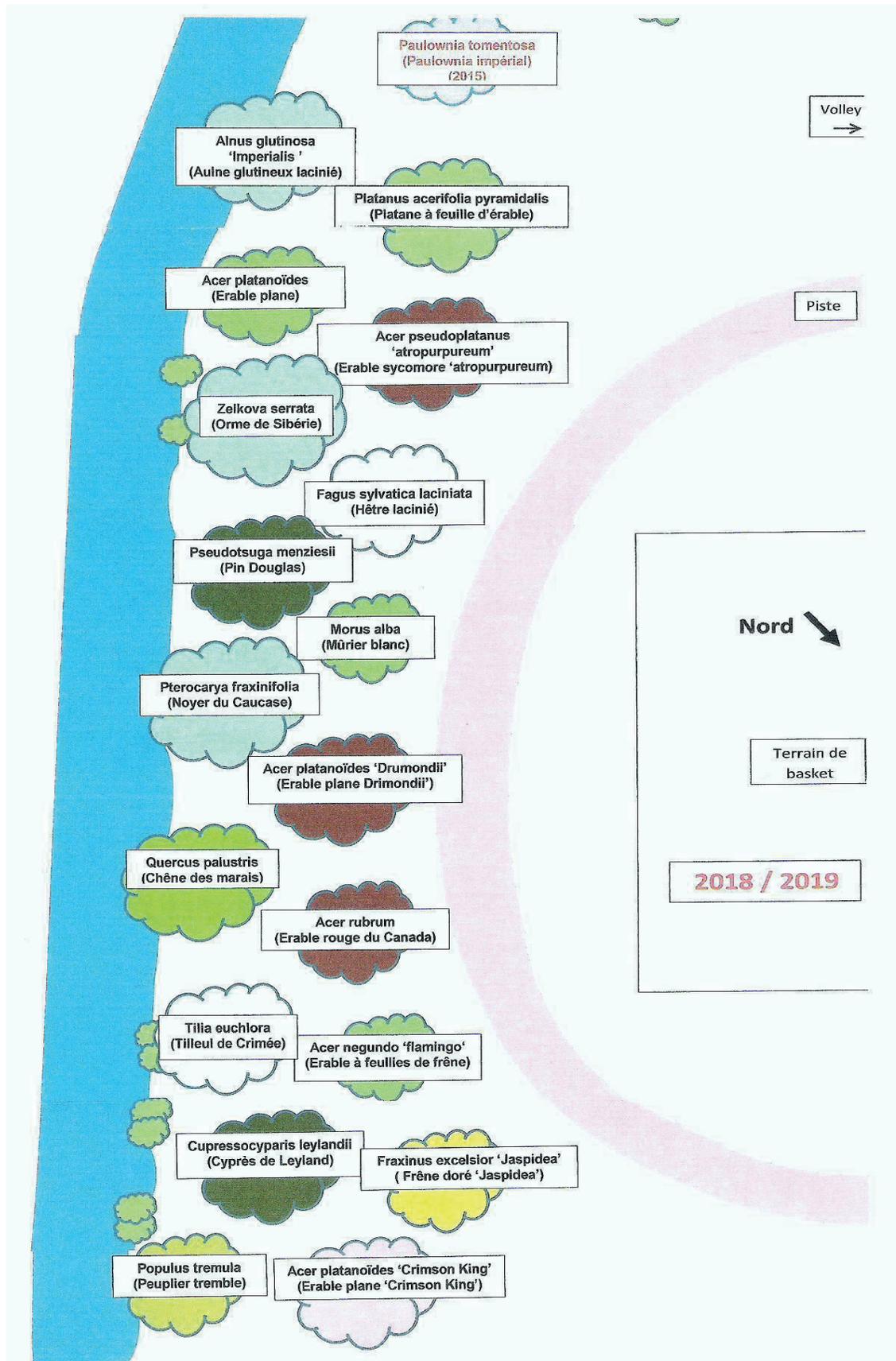
Parents, enseignants actifs et retraités, professionnels, élèves, entreprises commerciales, personnel du collège, ont participé au projet, et nous les en remercions chaleureusement. Nous oeuvrons pour le bien-être des enfants, et pour embellir et préserver ce coin de nature. Notre projet, en phase avec la problématique actuelle, apportera une contribution concrète à la lutte contre le réchauffement climatique.

Alors si cela vous chante de soutenir une belle oeuvre, joignez-vous à nous : chaque don, même le plus modeste, sera le bienvenu et sera investi à bon escient. Vous pouvez manifester votre soutien en utilisant le bulletin de parrainage ci-joint. Tout don supérieur ou égal à 20 € fera l'objet d'un reçu destiné à l'administration fiscale (pour 2018 ou 2019 selon votre choix). Si vous êtes imposable sur le revenu, la réduction d'impôt est de 66 % pour les dons, dans la limite de 20 % de votre revenu imposable. Donc 20 € donnés vous coûteront en fait 7 €.

Dans l'espoir que notre appel sera entendu, nous vous adressons nos remerciements et nos plus cordiales salutations.

**Vincent Chevalier, chef d'établissement**  
**Patrick Pierron, un ami des arbres**

## PLANTATIONS AU TERRAIN DE SPORT – 3<sup>ème</sup> TRANCHE



# L'amicale des Anciens >



## LE MOT DU PRESIDENT



Née dans les années 1920, l'Amicale a compté jusqu'à 800 membres inscrits, parmi lesquels de nombreuses sommités. Dans les statuts (article 3) le but de l'association est de « cultiver des relations de bonne camaraderie et de prouver à l'Etablissement dont ils sortent leur attachement et leur sympathie »

On lui doit entre autres la publication de deux livres et elle est à l'origine du « Pont » qui est devenu le journal de l'Etablissement.

Dans le numéro 17 de décembre 2016, consultable sur le site de l'Amicale, vous trouverez un excellent dossier spécial préparé par l'ancien Président, Paul Sauner en collaboration avec Michel Groh qui retrace l'Amicale à travers les âges.

En 2014, l'Assemblée Générale a élu un nouveau Comité Directeur qui a pour objectif de maintenir l'esprit de l'Etablissement dans le cadre de sa devise « Former le Cœur, le Corps et l'Esprit » et d'asseoir notre association au sein de l'Etablissement, en collaboration avec la Direction en participant activement à la vie de celui-ci en mettant en valeur son patrimoine et son histoire.

En tant que Président, je tenais à retracer rapidement, les différentes étapes, manifestations que nous avons organisées. Nous voulions chaque année, outre la partie statutaire

obligatoire, proposer différents moments de retrouvailles, de souvenirs.

Ce Comité a, dans un premier temps toiletté les statuts de 1925 en ouvrant l'association d'anciens élèves aux anciens personnels et professeurs de l'Etablissement.

En janvier 2015 : une visite de l'Etablissement (avant et après l'incendie) le collège pendant la 1<sup>o</sup> guerre mondiale (exposition de cartes postales et conférence par l'historien Marc Glotz, ancien du Collège) et remise des diplômes aux bacheliers de 2014.

En juin 2016, témoignage du Chanoine Rudy Vigneron : le drame des Chrétiens du Proche Orient et ses conséquences puis redécouverte de la cloche historique de l'Etablissement, réinstallée dans une des cours intérieures.

En juin 2017 avant lecture du prochain ouvrage de François Ruhlmann, rétrospective des années 1980 à 2000 et exposition de photos de classes.

En septembre 2017, premier festival de Magie, en collaboration avec le Rotary Mulhouse Collines au profit de l'Elan Sportif et de Sourire Ensemble.

En parallèle l'organisation de ces différentes manifestations, le site de l'Amicale a été restructuré, une page Facebook ouverte, un logo a été créé et un roll-up confectionné.





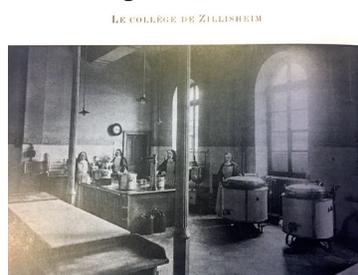
L'internat en 1914-1915.

## LE COLLÈGE DURANT LA 1<sup>ère</sup> GUERRE MONDIALE

En cette année où nous commémorons le centenaire de la fin de la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale, il est intéressant de rappeler ce qu'est devenu le Collège durant ces années de guerre. Dès le début des hostilités en 1914, les grands élèves furent mobilisés et le haut-commandement allemand réquisitionna la moitié des bâtiments comme « lazaret » en y abritant 80 hommes victimes de malaises cardiaques et des blessés incapables de marcher. La communauté des sœurs présentes au Collège fut investie pour prodiguer les soins. Le 19 août 1914, jour de bataille à Zillisheim, et les jours suivants mirent les religieuses à dure contribution, car le Collège a donné asile à plus de 1200 blessés, la plupart des français. Les sœurs, des professeurs et des médecins donnèrent les premiers soins et soulagèrent cette grande misère. Fin août, tous les blessés avaient été évacués, sauf un soldat allemand intransportable, qui mourut sur place. Qu'allait-il se passer pour la rentrée scolaire en automne 1914 ? Les autorités décidèrent de replier les élèves au Collège Saint-André de Colmar avec les professeurs et une partie des religieuses. Ne restèrent sur place que l'économe, l'abbé Sturchler, un professeur, l'abbé Papirer, 8 sœurs et une partie des employés de la ferme. Ce fut une période rude. Le Collège continuera à acheminer

les produits de la ferme pour les élèves à Colmar et à faire le linge. En même temps, au Collège de Zillisheim, il fallait faire face aux « multiples exigences des soldats cantonnés en masse, qui, jour et nuit, à la suite de nombreux ordres et contrordres, entraient et sortaient et minaient totalement la belle ordonnance de la maison et sa sécurité ». En 1915, l'ensemble du Collège fut occupé pour en faire une caserne, y abritant notamment la 3<sup>ème</sup> compagnie du Landsturm-Armierungs-Bataillon 68. En reconnaissance de l'accueil reçu, ces vétérans bavarois – qui se sentaient mieux au Collège qu'au front – peignirent la Chapelle des sœurs en mai 1915, selon leur goût et leurs possibilités en temps de guerre, en couleurs sombres et motifs chargés de fioritures. (Ces couleurs vont perdurer dans cette chapelle pendant 50 ans). Un officier allemand, préparé par l'abbé Papirer, reçut le Baptême dans cette Chapelle des sœurs. C'est en novembre 1918 qu'arrivèrent les soldats français. Ils installèrent un hôpital militaire jusqu'en juin 1919. Dès le départ des militaires, l'économe fit faire le nettoyage et les réparations urgentes. Cette rapide remise en état des locaux pendant l'été, permit de faire à nouveau la rentrée scolaire en octobre 1919 pour 120 élèves.

Rodolphe Vigneron



LE COLLÈGE DE ZILLISHEIM



Zillisheim.

Gymnasium.

## LE FESTIVAL DE LA MAGIE

It's a kind of magic !

Pour la seconde année consécutive le Collège Episcopal de Zillisheim est entré dans une atmosphère de mystère et d'illusion à l'occasion du Festival de la Magie, manifestation organisée conjointement par l'Amicale des Anciens de Zillisheim et le Rotary Club Mulhouse – Collines.

Une météo relativement clémente, des jeunes (et des moins jeunes) ravis d'assister au spectacle, un staff bien rôdé et des magiciens talentueux ! Toutes les conditions étaient réunies pour que cette journée soit un succès !

Illusions réelles, chimie magique, robots humanoïdes, tours de passe-passe en close-up, le programme proposé a suscité la curiosité et l'émerveillement des spectateurs venus en nombre ce Samedi 29 Septembre 2018.

Ce projet qui a vu le jour en 2017 après une idée née deux ans auparavant lors d'une visite de l'établissement est devenu concret. Sa finalité caritative en fait une action noble. Cette année encore, une association bénéficiera de la recette perçue durant ce festival. Le choix s'est porté sur la Maison de l'Autisme.

La seconde édition s'achève à peine que nous nous tournons déjà vers l'édition 2019 qui s'annonce pleine de surprises ! Pour que la magie continue d'habiter notre maison.

Lyace Metallaoui





Maxime Ribolzi, ancien  
1992-1999

- Salut Maxime, vu que l'on se connaît déjà, nous allons nous tutoyer. Peux-tu nous décrire ta vie actuellement ? Ce que tu fais, où tu vis, ta situation en quelques phrases ?

- Hello Nico ! J'habite actuellement en couple à Lille, j'ai un petit garçon de 4 ans.

Bien occupé entre les nombreux déplacements boulot, le basket que je pratique toujours en club, les sorties et les activités avec mon fils. Côté boulot, je m'occupe maintenant de la connaissance utilisateurs chez Décathlon, plus spécifiquement pour la marque de Crossfit & Bodybuilding. J'analyse les comportements d'achat, les habitudes de pratique, et je travaille pas mal sur la construction des "plateformes de marques" sur de multiples sports différents.

- Décris nous ton parcours à Zillisheim en quelques chiffres :

- Je suis arrivé à Zillisheim en CM1 je crois, à l'école primaire juste à côté du collège. C'est naturellement que j'ai enchaîné en 6<sup>ème</sup> à Zillis, ça devait être en 1991-92, en tant qu'externe puisque j'habitais à moins d'un kilomètre.

Vu mon niveau d'allemand, je ne pense pas avoir été en filière trilingue mais en sport études, ça c'est sûr ! Le sport a toujours été mon principal centre d'intérêt (ou presque), j'ai d'ailleurs pas mal représenté Zillis en UNSS basket.

Je n'ai pas redoublé, j'ai donc obtenu un bac S sept ans plus tard, avec mention. Quand les maths vous paraissent facile, à coefficient 9, ça rend la mention très abordable !)

- Comment décrirais tu le temps que tu as passé à Zillisheim par rapport à ta vie post-bac par exemple ?

- La vie était belle à Zillis ! Encore dans le cocon familial, avec une vie perso épanouie (autant que peut l'être la vie d'un adolescent, je m'entends), et avec un maximum de sport.

Je me souviens bien arriver en cours en sueur après avoir fait du sport entre midi et 2 chaque jour. J'ai la chance d'avoir su très tôt vers quelle filière je voulais m'orienter, ce qui m'a permis de ne pas me faire de noeuds au cerveau au lycée.

## INTERVIEW DE MAXIME RIBOLZI

Régulièrement l'Amicale des anciens Elèves du Collège vous proposera des entretiens effectués auprès de ses membres.

La vie post bac, c'est la liberté qui commence, le permis, l'appart, la fac...

- Quelles sont les personnes qui t'ont marqué durant ton cursus à Zillis ?

- J'ai eu un prof de maths, M. Meyer, avec qui on avait bien accroché.

- Même question avec les faits qui t'ont marqué :

- L'incendie du collège quelques mois après mon arrivée.

- Une fois arrivé au lycée durant les périodes d'orientation, quel était ton état d'esprit ?

- Plutôt détendu, étant donné que je savais très bien où aller (STAPS), malgré l'insistance de mes profs de sciences qui me voyaient en prépa.

- Peux-tu nous décrire ton métier, à quoi ressemble ta vie de tous les jours ?

- Je bosse aujourd'hui chez Domyos, la marque de fitness de Décathlon. Avec mon équipe, nous imaginons, créons et vendons des produits de sport exclusifs, uniquement distribués dans les magasins Décathlon.

J'ai des horaires de travail plutôt souples, chacun est responsable de son activité et de la réussite de ses missions. Mon métier m'amène à voyager beaucoup à l'étranger, pour aller s'inspirer de ce qui se fait ailleurs. J'ai déjà parcouru au moins 15 pays différents dans le cadre de mon travail. C'est très riche, et c'est pourquoi j'ai choisi cette boîte qui permet de vraiment s'épanouir dans sa vie.

Mon job actuel est d'aller un maximum à la rencontre des utilisateurs, dans les salles de sport, les box de crossfit, et de les interroger afin de recueillir un maximum d'insights pour développer des produits toujours plus pertinents.

- À quoi ressemble ton cursus post bac et ta carrière pour en arriver là ?

- Après le bac, j'ai donc choisi d'aller en fac de STAPS à Strasbourg. J'ai validé un master en Marketing et gestion du sport avec une spécialisation dans les études clients. J'ai fait un break d'un an avant de finir mon cursus pour avoir une première expérience pro...chez Décathlon, en tant que vendeur sportif.

C'est naturellement que j'ai ensuite intégré

un cabinet d'études, où mon métier consistait à automatiser puis présenter des rapports d'études. Je suis resté 1 an dans cette boîte, et j'ai ensuite saisi l'opportunité de créer ma propre société d'études, avec 4 autres personnes, toujours à Paris. Je menais alors une vie très chargée, avec beaucoup (trop) de travail, mais aussi un salaire très correct pour un début de carrière, qui m'a permis de profiter de Paris au maximum.

3 ans plus tard, nous étions 35 personnes, et j'animais une équipe de chargé d'études et tout se passait bien, quand Décathlon (pour qui je travaillais en tant que prestataire) me contacte pour créer leur service étude interne. J'ai sauté sur l'occasion et j'ai migré vers le ch'nord pour une nouvelle aventure.

Je constitue donc une nouvelle équipe et part en croisade pour développer l'étude client au sein d'un groupe Décathlon alors très influencé par l'intuition de ses collaborateurs. C'est ainsi que j'ai réalisé quelques 600 études clients en 3 ans pour tous les corps de métiers : chefs de produit, directeurs commerciaux, patrons de pays ou encore directeurs magasin.

Au cours de mes multiples voyages, un pays m'a tout de suite plu, la Chine ! Je propose alors à ma boss d'aller développer le service pour l'Asie, et 6 mois après j'arrivais à Shanghai avec ma compagne pour un bail de 3 ans ! Et rebelote, je recrute une nouvelle équipe de chinoises pour m'aider à développer le service. La vie à Shanghai m'a offert une multitude d'expériences, de voyages, de rencontres, d'opportunités, c'est une période qui m'a beaucoup marqué, d'autant plus que j'ai eu mon premier enfant là-bas.

Et depuis 3 ans, après avoir rendu autonome mon équipe en Chine, me revoilà en France dans cette nouvelle mission, après un passage dans l'équipe Communication de Domyos.

- Quelque chose d'autre à transmettre aux élèves du collège ?

- Allez voir le monde !

Merci Maxime,

Nicolas

La version intégrale de l'entretien est à retrouver sur le site de l'amicale : <http://www.amicale-college-zillisheim.fr>

# Ça bouge au lycée



## JOURNÉE D'INTÉGRATION DES SECONDES

Mardi 4 septembre, tous les élèves des cinq classes de Seconde ainsi que leurs professeurs principaux se sont retrouvés sur le terrain du Collège pour une « journée d'intégration ».

Des équipes ont été formées dans chaque classe puis tout au long de la journée, les élèves ont pu participer à de nombreux jeux. Ils ont ainsi pu s'affronter à travers des jeux d'adresse, des énigmes à résoudre et divers quiz...

Le but étant avant tout d'amener ces jeunes à échanger et coopérer entre eux, cette journée ensoleillée s'est déroulée sous le signe de la convivialité et a ainsi permis et facilité l'intégration de tous.

Pour reprendre des forces avec toute cette énergie dépensée, les néo-lycéens ont également été conviés au barbecue offert par l'établissement qui s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse et décontractée.



Marie MEGEL



## UNE NOUVELLE DIRECTRICE ADJOINTE DANS NOTRE COLLÈGE-LYCÉE

Depuis la rentrée, Madame Céline SCHWEISS a pris ses fonctions de directrice adjointe du lycée et succède donc à Madame Séverine GARCIA qui a été appelée à d'autres responsabilités.

Avant de rejoindre le collège épiscopal de Zillisheim, Madame SCHWEISS a exercé en tant que professeur de mathématiques au collège de l'Assomption à Colmar durant 15 années. Elle y a progressivement œuvré auprès du chef d'établissement dans des fonctions diverses d'orientation, de coordination et d'organisation d'examen. C'est donc tout naturellement que le choix de se tourner vers un poste de directrice adjointe a été fait lorsque l'occasion s'est offerte à elle. Elle accompagnera donc dorénavant Monsieur CHEVALIER dans l'organisation du lycée et de la vie de la communauté éducative.

Nous lui souhaitons la bienvenue et beaucoup de plaisir dans ses nouvelles fonctions au sein de notre établissement.

Marie MEGEL

## RALLYE DES LYCÉENS

Cette année le rallye des lycéens a eu lieu le samedi 2 juin 2018 au Centre WALDECK et à la base militaire de MEYENHEIM. Comme chaque année, nos élèves n'ont pas démerité au contraire.

Ils ont remporté plusieurs titres :

- 1<sup>er</sup> Prix en binôme toutes épreuves confondues : NYS Baptiste 1S1 et UHL Maxence 1S3
- 3<sup>ème</sup> Prix en binôme au parcours d'audace : NYS Baptiste 1S1 et UHL Maxence 1S3
- 1<sup>er</sup> Prix du meilleur tir toutes écoles confondues en individuel : UHL Maxence 1S3
- 1<sup>er</sup> Prix du meilleur tir toutes écoles confondues et en binôme : NYS Baptiste 1S1 et UHL Maxence 1S3
- 1<sup>er</sup> Prix du meilleur du lancer de grenade : BARTH Gaëtan 1S3



Caty TOCHON

## PILOTE DE LIGNE, PILOTE DE CHASSE DES MÉTIERS QUI FONT RÊVER...

**F**in mai, Monsieur Pascal CHEVALIER, est venu présenter son métier aux lycéens intéressés par ce métier qui en fait rêver plus d'un : pilote !

Ancien élève du collège et frère de notre directeur, Pascal CHEVALIER a expliqué durant une heure son parcours professionnel, pilote de chasse dans l'Armée et actuellement pilote de ligne (long courrier) chez Air France. Son auditoire était conquis car les 20 élèves présents souhaitent TOUS suivre la voie des airs...



Après des explications claires, il a répondu sans détour aux questions des élèves et les a encouragés à persévérer dans leurs ambitions même si leur filière ne correspondait pas aux pré requis... Lui-même a réussi en suivant un chemin un peu atypique...

Bon courage à nos élèves et merci à Pascal CHEVALIER pour cette intervention appréciée par nos lycéens.

Caty TOCHON



## > SORTIE MÉMORIELLE AU CIMETIÈRE ALLEMAND D'ILLFURTH ET AU CIMETIÈRE DES VALLONS À MULHOUSE

La meilleure manière d'approfondir les liens entre les peuples et entre la France et l'Allemagne est de favoriser les relations directes entre les jeunes grâce à des programmes d'échange. C'est à ce titre que 19 élèves de Première du lycée ont participé grâce au Souvenir Français de Mulhouse à une sortie mémorielle commémorant la fin de la 1ère guerre mondiale.

Nous avons accompagné dans cette démarche une délégation de lycéens du Lycée Lambert de Mulhouse et une trentaine de jeunes allemands du lycée d'ENGEN, dans le Bade-Wurtemberg, autour de deux temps forts :

- la plantation d'un arbre sur la nécropole allemande d'Illfurth
- la plantation d'un arbre sur la nécropole du cimetière français des Vallons à Mulhouse l'après midi.

Eric HIERHOLZER





## PREPARATION DU VOYAGE A ROME

ROME (latinistes du lycée, premières et terminales L)

Rassurez-vous ! Si dans les couloirs du lycée vous avez croisé des élèves en togas ou en gladiateurs, harnachés de cuirasses (avec jupettes et casque à plumeaux !) ou de couronnes de lierre plus pacifiques, s'il vous est arrivé d'y rencontrer Zeus, Madame Bovary, les Capulets ou des écrivains armés de leurs plumes d'oie, vous n'avez pas été victimes d'une illusion d'optique ou d'un coup de fatigue impromptu ! Il s'agit d'un projet original mené par nos latinistes et littéraires préférés, en collaboration avec leurs professeurs (Danielle PILLON, Annick Bailly, Eric DANGEL) : créer un calendrier amusant qui sera vendu pour financer leur voyage en Toscane et à Rome, du 24 au 30 mars 2019. Avis aux amateurs, nos élèves y paraîtront dans leurs plus beaux atours et dans des compositions dignes des grands maîtres, vous y reconnaîtrez même un certain tableau de Da Vinci !...

E. DANGEL



## VOYAGE HUMANITAIRE AU VIETNAM

Un magnifique projet nous attend cet été : en juillet prochain, nous partirons à Hué. Nous formons un groupe de huit jeunes, cinq d'entre nous sont issus de notre Lycée. Nous serons accompagnés d'une personne de Caritas et de deux professeurs de Zillisheim. Nous allons œuvrer à l'orphelinat de Hué tenu par la congrégation des sœurs Vietnamiennes, les Amantes de la Croix. Là, nous devons animer durant trois semaines des ateliers pour une cinquantaine d'enfants. Ces derniers sont âgés de 5 à 16 ans, valides ou, plus majoritairement, handicapés (autistes, trisomiques, sourds muets, paralysés,...). Nous aurons l'occasion de découvrir la réalité du monde qui nous entoure, en sortant de notre zone de confort. C'est un véritable challenge pour nous.

Afin d'aller à la rencontre de ces enfants, nous devons nous débrouiller pour financer notre voyage, nous sommes en train d'entreprendre diverses actions : vente des gâteaux, ensachage au supermarché,..... Mais nous avançons à très petits pas. C'est pourquoi, nous agissons aussi à plus grande échelle :

- Nous vendons des chocolats pour les fêtes de Noël. Nous renouvelerons cette vente pour les fêtes de Pâques, pour les gourmands qui n'auront pas pu commander pour Noël !
- Nous allons aussi nous lancer dans la vente de Comté.
- Nous avons ouvert une cagnotte en ligne <https://www.leetchi.com/c/projet-humanitaire-au-vietnam> ou bien, pour défiscaliser vos dons : par chèque à l'ordre de « Caritas Alsace-projet Vietnam », par virement sur le site de « Caritas Alsace » en précisant « projet Vietnam ».

Un petit soutien nous aiderait beaucoup !

- Nous projetons aussi de faire une soirée Nems cet Hiver, avis aux amateurs !
- Enfin, nous faisons appel à la générosité de chacun : nous serions heureux d'être soutenus par des sponsors.

Mathilde BOLOGNESE, Terminale L.

Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à le faire savoir aux professeurs responsables du voyage :

Mme BAILLY [ann.b@srf.fr](mailto:ann.b@srf.fr)

Mme BODNER [annefred72@gmx.de](mailto:annefred72@gmx.de)

Coordinateur Caritas Alsace : M. Laurent BRAUN

[l.braun@caritas-alsace.org](mailto:l.braun@caritas-alsace.org)

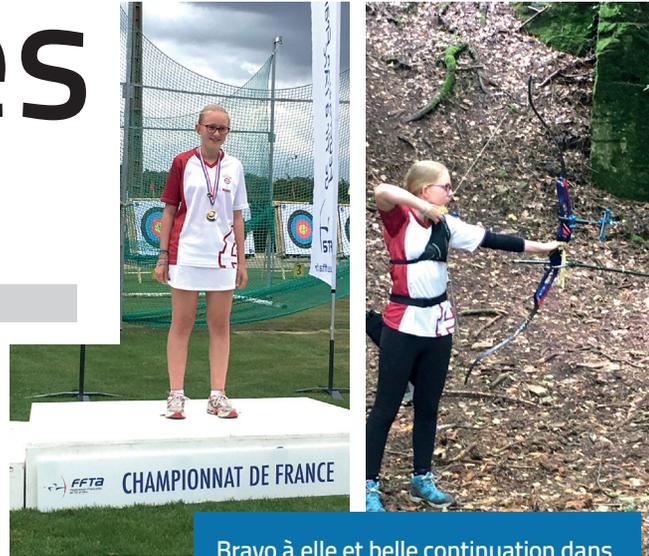


D'avance un grand merci de notre part et de celle des petits Vietnamiens !



# Nos élèves ont du talent

## MARIE JOUVESHOMME, CHAMPIONNE DE FRANCE DE TIR À L'ARC



Bravo à elle et belle continuation dans cette passion !

**M**arie a 14 ans et est élève en 3<sup>e</sup> 1. Depuis maintenant quatre ans, elle pratique le tir à l'arc à la Société de Tir de Mulhouse. Elle s'entraîne 3 fois par semaine (7h en tout) dans les anciennes casernes du Drouot et sur le terrain de la STAM à Zillisheim.

Marie est assidue, sérieuse et motivée et participe à de nombreux championnats. Elle a notamment brillé lors de sa dernière participation au Championnat Fédéral d'Angoulême où elle a été sacrée « championne de France en tir extérieur à 30 mètres ».

Passionnée par ce sport, Marie souhaite participer à de nombreuses autres compétitions dans les différentes variantes et possibilités offertes par le tir à l'arc telles que le tir de nuit en salle, la Runarchery (course et tir) et la Coupe du Monde à Nîmes.

Elle a dernièrement participé à une compétition qui s'est tenue à Belfort le 3 novembre 2018 pendant laquelle elle a fait du tir pendant 24 heures d'affilée par équipe de trois archers.

Marie MEGEL

## LES PERLES

Petites perles du CM2... pour un peu de bonne humeur ! Patrick Pierron



### Ah, le français...

■ Question : Décrivez le paysage en utilisant un style recherché.

Réponse : « J'écoute le chant des oiseaux sur ce paysage inouï. L'odeur du parfum des fleurs sent bon. Les arbres volent au vent du matin ensoleillé qui se reflète sur le lac. Les grenouilles crient de joie sur leur nénuphar dont les fleurs sont rouges d'amour. »

■ Un? quoi ? qui a til ? coi une souris, chargez les amarres !

■ Le major du Puy de Dome m'a ouvert la porte. (= le majordome)

■ Question : Que dit l'enfant à Monsieur Silverstone ?

Réponse : Il lui dit : « Bonjour Monsieur Silverstone, comment allez-vous Monsieur SilvesterStallone ? »

■ Question : Que veut dire l'auteur par « Bientôt, la nature sera la proie de l'hiver » ?

Réponse : La proie de l'hiver sera l'auteur de la nature.

### Vous ne saviez pas ?

■ Traduire en anglais : C'est le livre de mon frère.

Réponse : He book my father.

■ Jésus habitait dans une caravane. On le sait parce que la Bible dit que la caravane avançait dans le désert.

■ Dans l'aquarium il y a un poisson qui bat de l'aile.

■ Traduire : The boy is in front of two girls.

Réponse : Le chien est en France.

■ Roland est mort à Ronssevaun soufflant dans sa corne et crevé son tampons.

■ Dans la Bible, il y a l'histoire du déluge et d'Yvan Noé.

### C'est la vie !

■ Parfois, pour m'amuser, je suce le derrière des orties. Mais ma mère ne veut pas, elle dit que je peux attraper des saloperies

■ Question de religion : Que s'est-il passé le Vendredi Saint ?

Réponse : Il n'y a pas eu classe.

■ Question : Was hast du am liebsten in der Schule?

Réponse : Ja, ich habe einen liebsten.

■ Prudemment, nous pénétrons dans un morceau de Forêt-Noire.

■ Je suis allé jusqu'au bout de l'infini...

■ Mon sport préféré, c'est voler.

■ Je suis allé me baigner dans la Merde du Nord.

■ Mes chaussures se lassent.

■ La musique adoucit les nurses.

### Un peu de logique

■ Je me suis blessé au bras de la main droite.

■ Un trompe-l'œil est une chose hiréaile qui laisse croire qu'elle est réaile.

■ Il est mort sans se faire prier.

■ Si tu eûmes fait du sport, tu eûmes été en forme.

### Et les parents ?

■ Monsieur Pierron, les parents de Grégory aimeraient vous rencontrer ce soir entre 20 h 45 et 9 h 15. D'avance merci.

■ Notre fils est à l'hôpital pour l'opération de la pendicite.

■ Monsieur, notre fils ne sait pas sa leçon de religion, d'ailleurs je l'ai déjà dit à Monsieur l'Abby Abbé.

# Résultats

## aux examens >

### BACCALAUREAT 2017-2018

#### Terminales S

ABDALLAOUI Imane	AB	DORE Elsa		MONNET Paul	
ABEL Inès	AB	FACOTTI Laure	AB	MOSER Alexiane	
ANDRADE Graciela	AB	FONNE Laura	B	MURER Garance	
ANTZ Aurélie	AB	FRITSCH Emilie	AB	NIEDERHUFNER Léon	B
BADER Emma	TB	FRITSCHY Marielle		NIEL Vincent	AB
BADER Jules	TB	GAISSER Loïc		PANAROTTO Thomas	
BALDACHINO Thomas	TB	GANDUS Sascha		PETITDEMANGE Ruben	
BARRANCA Paul		GASSER Charlie	AB	PRUVOST Gauthier	B
BAVIERE Pauline	TB	GAVRA George	B	RENAUX Alexis	TB
BERGEN Mélanie	B	GEISS Laura		RIBSTEIN Arthur	B
BERTRAND Mathieu	AB	GEOFFROY Guillaume	TB	RIBSTEIN Robin	AB
BERTSCH Charles	B	GOEFFERT Julia	AB	RICOTTA Mathéo	
BIGOIS Aurore		GOLISANO Natacha		RITZENTHALER Lorène	TB
BOEGLEN Mathilde		GOLLENTZ Juliette	AB	ROMANI Lionel	AB
BONNARD Elodie	TB	HANZE Romain-Bassam	B	SAHIN Okan	
BORS Irina	TB	HERZOG Camille		SCHACKIS Agathe	TB
BOUANAKA Sabrina		JAECKER Justin	B	SCHMITT Franck	B
BOUMAZA Alexandre	B	JEHY Edwin		SCHNEIDER Noé	B
BRENEUR Manon	B	KECH Lilian	B	SIMONI Pierre	B
BRUNNER Lucie		KRAWENTKOWSKI Arthur	AB	SIMONIN Alexandre	TB
BUECHER Julie		LAUC-WEBER Alexei	TB	SIMONIN Mathieu	TB
BUZOLICH Marie-Armielle	TB	LEGRAND Charlene	AB	SODER Philippe	TB
CHEMIN Antoine		LENNER Basile	AB	STASSE Chloé	TB
CHIBOUT Sarah	TB	LEVA Mathilde		SUTTER Clémence	B
CLAR Chloé		LIEBY Solène		TISSOT Jessica	B
COUNOT Inès	TB	LIMBERGER Mathias	AB	TRIVI Margaux	TB
COUTY Manon	AB	MARNIKU Urina	AB	UETWILLER Guillaume	B
CROIZE-POURCELET Thomas	AB	MARTIN Agathe	TB	VILLARME Margot	B
CUNY Antoine	B	MARTIN Théo	B	VIRY Morgane	B
DAVIED Côme	B	MARTINOT Léo		WETZEL Cécile	AB
DE SIMONE Corentin	B	MARX Lucie	AB	WOLFARTH Emma	B
DIAZ Lisa		MISLIN Léon	B	YAGER Lisa	

#### Terminales ES

BADER Alexia	B	FABBRO Marco		SCHLAEFFLIN Damon	B
BAEUMLIN Laura	TB	FELIX Nathan		SCHMIDT Léa	AB
BAUDRY Marion		FERNANDES Inès	AB	SCHNEIDER Sarah	AB
BISCHOFF Emmanuelle	TB	GIRARD Léna	B	SCHUMPP Zoé	B
BURGLIN Louis	B	GUIDEMANN Marie	B	SCHYRR Alexandre	
BUYAT Léna	AB	GUTBUB Claire	AB	SODER Maud	TB
CHAVANNE Kim		HOFFMANN Perrine	TB	STOFFEL Lucie	B
CHIET Hamza		HOHL Julien	TB	TAHLI Emma	TB
CICALA Laura		KECH Loan	B	THIRION Madeleine	TB
DEGUILLIE Charlotte	AB	LOMBARDO Anna	B	VALILOU Jila	TB
DEZAELE Matthieu		MEYER Marie	B	VIEIRA Adrien	AB
DI-LORENZO Amélie	B	NAVARRO Léa		VU Romane	
DRAXEL Marie-Elisabeth	TB	NESCI Jules	TB	WININGER Florence	AB
DURIVAUD Florianne	AB	SAKEZIN Victoire	TB		
ECKENFELS Marie	TB	SANTORO Nathan	AB		

#### Terminales ES

CAMA Anaëlle	TB	HUBER Gwendoline	B	SCHERRER Maxime	AB
GRESSE-DENOIS Maëlle	B	PIERSON Charlene	TB	VERNEREY Camille	B

AITA Noémie	TB	KOZISEK Victoire	TB
AWCOCK Liam	B	LACOSSE Gaëtan	B
BADER Laura		LAMEY Nolhan	TB
BALGA Benjamin	AB	LANASPEZE Clémentine	TB
BALLEUX Jules	TB	LANNYO Cléo	B
BANNWARTH Marine	B	LEFFTZ Lou	TB
BARRE Hugo	TB	LEISERING Clara	TB
BARTH Marlène	TB	LELA Jade	TB
BEUQUE Martin	TB	LEMART Guérin	TB
BILLAUEL Maylis	TB	LEVY Elena	TB
BILLON Ludvine	TB	LIEBER Antoine	TB
BLINN Lou	TB	LOPES Carla	B
BOETSCH Apolline	TB	LOUIS Jan	TB
BONN Raphaël	TB	LUCCHINI Robin	B
BONNARD Anthony	TB	MARKOVIC Mahé	TB
BOUVIER Corentin	TB	MARQUIS-LORBER Charles	TB
BREVILLIERS-COUDON Eléonore	TB	MARTOUZET Donatien	TB
BRINGEL Hugo	TB	MEGHRICHE Ima	TB
BRODIER Perrine	TB	MENSCH Marina	B
BUTZ Ugo	B	MEQUIGNON Damien	TB
CALCAGNO Pierre	TB	METZGER-OTTHOFFER Valentine	TB
CAMA Romain	TB	MISLIN Paul	TB
CAMPREDON Simon	TB	MOHAREB Yassem	TB
CARVALHO-FONTES Hugo	TB	MOHN Loïc	TB
CASTELAN-HERRGOTT Corentin	B	MOREAU Eloïse	TB
CHALLA Kenza	B	MORILLON Maëlysse	TB
CHIET Sami	TB	MUNCH Théo	AB
CHIKH Maëlys	TB	MUNCH Valentin	TB
CIBIEN Mathis	AB	MUNCK Audrey	TB
CLAVEL Léna	AB	MUNOZ Téo	TB
COLOMBE Mathieu	B	MUNSCH Anouck	TB
COUTANT Mégane	TB	NEBULOK Daphné	TB
CUESTA Marie	TB	NEFF Laura	TB
CUJIRANA Chloé	TB	NESTELHUT Claire	TB
DEGUILLIE Louise	TB	OSTERMANN Florence	TB
DELEMAZURE Célestine	TB	PARRAVICINI Lola	TB
DEHRET Emma	TB	PIGEROULET Anna	B
DEWEERDT Arthur	TB	PIRCALABESCU Mihai	TB
DJ ROSA Léa	TB	POUGEUX Solène	TB
DIETEMANN Noé	AB	PRATICO Francesco	B
DIETSCHY Chloé	AB	PROSS Clara	TB
DIRAND Mathéo	TB	RABET Valentin	TB
DJORDJEVIC Nemanja	B	RAPENNE Zoé	TB
DUPONT Ulysse	TB	RAZAFIMANDIMBIMANANA Rova	B
EHRÉT Edouard	TB	RE Léa	B
EHRART-MOLLET Pauline	TB	RENGER Juliette	TB
EXBRAYAT Coline	TB	RIETTE Diane	TB
FAILLA Clara	B	ROBISCHUNG Lise	TB
FERREIRA-SALVI Enzo	AB	ROLDAN Pablo	AB
FESTOU Clémence	TB	ROTH Martin	TB
FILET Emilie	TB	SCHACKIS Grégoire	TB
FISCHER Julie	TB	SCHAGUENE Céline	TB
FLEURY Lucie	TB	SCHERMANN Clément	TB
FLOCK Auriane	TB	SCHERRER Juline	TB
FONNE Margot	TB	SCHERRER Laura	TB
FONTANA-CATHALAN Yann	TB	SCHIRCK Calypso	TB
FRANCSICO Chiara	B	SCHLIENGER Elora	TB
FRANCK Solène	TB	SCHULLER Barthélémy	TB
FRICK Chloé	TB	SCHURCH Julien	B
FRICK Marine	TB	SEILER Arthur	TB
FUCHS Angela	B	SELLET Xavier	AB
FURDERER Julia	TB	SHARIFI TAFRESHI Adèle	TB
GAILLARD Maxime	AB	SIEDLACZEK Nicolas	TB
GAUDRY Téa	AB	SORGIUS Paul	AB
GEISS Yann	TB	SPECKLIN Elsa	TB
GIROUD Loïc	TB	STAEDELIN Mathias	TB
GLAUDY Julie	TB	STAMPFLING Cléo	B
GOETZ Nicolas	TB	STAMPFLING Hugo	B
GOMAS Claire-Marie	TB	TARTEIX Anna	TB
GONZALES Hugo	TB	TERRASSE Lorelei	TB
GSELL Mathilde	TB	THOMAS Justine	TB
HAEUSEL Antoine	B	TISSOT David	TB
HALLER Lisa	AB	TREDEMY Quentin	B
HAMEL Romain	TB	TRICAND DE LA GOUTTE Charles	TB
HANS Cléo	TB	TRUTT Jérémy	TB
HANSER Léa	TB	VITZTHUM Eva	TB
HAULE Sami	B	VIVIER Thibault	TB
HEITZ Arthur	AB	VOGEL Adrien	TB
HENNI Léonor	TB	VOGT Théo	AB
HERZOG Arthur	TB	VUJEVIC-MARTINEZ Julien	TB
HEUZE Camille	TB	WADEL Lucie	TB
HOUBERDON Paul	TB	WALTER Hugo	TB
HOUGLEUR Antoine	AB	WEGBECHER Victor	TB
HUCK Guillaume	TB	WEISS Sarah	TB
IZYDORCZYK TomT	B	WICKER Mathéo	TB
JEDELE Cécilia	TB	WILLIAMSON Cécile	TB
JORDAN Thomas	TB	WILSON Charlotte	B
JULLY Guillaume	B	WIOLAND Erin	TB
JUNG Lisa	TB	WIOLAND Paul	TB
KARRER Charles	TB	WITT Saad-El-Mehdi	TB
KOEHLER Théo	TB	WOLF Thibaud	TB
KONTZLER Thomas		ZURBACH Thibaut	TB

# Carnet de famille

## UNE AUTRE FACETTE DE L'ABBÉ PAVIE...



### HOMMAGE AUX « MALGRÉ-NOUS » : L'ABBÉ PAVIE À L'HONNEUR !

L'abbé Jean Pierre PAVIE a été pendant toute sa vie professeur de lettres classiques au Collège de Zillisheim.

Né en 1922 il a été entraîné dans la guerre à 20 ans, de 1942 à 1945.

Son témoignage exceptionnel, livre ses souvenirs de jeune Alsacien, incorporé de force et son parcours militaire sur le front de l'Est.

**Une publication, élargie à d'autres témoignages de « prêtres alsaciens incorporés de force qui se souviennent » est en préparation.**

Sortie de l'ouvrage prévue pour début 2019. Nous vous tiendrons au courant dans le prochain numéro du « Pont » !

Une diffusion très large même au-delà de l'Alsace est souhaitée.

Joseph SIFFERLEN



J'ai tenu à rendre un autre hommage à Monsieur PAVIE, car il a été un Malgré-Nous et il nous a laissé un témoignage poignant et à la foi rempli d'humour sur la période de guerre qu'il a dû traverser bien malgré lui... Ce témoignage est disponible au BDI car il a eu la gentillesse de m'en donner personnellement une copie.

Caty TOCHON

Extrait du témoignage de l'Abbé PAVIE sur la seconde guerre mondiale  
« J'y ai été... bien malgré moi. Souvenirs de 1940 à 1945 »

« Pourquoi après tant d'années, me suis-je décidé à écrire ces mémoires de guerre ?...on m'a demandé de raconter ma guerre à moi, non pas parce qu'elle a été extraordinaire mais comme simple témoignage parmi d'autres certainement beaucoup plus intéressants...



... Notre problème à nous, Alsaciens, c'est que nous avons subi cela à contrecœur, malgré nous, pour une cause qui n'était pas la nôtre. Nous nous sentions balancés entre la sauvegarde de notre vie et notre participation obligée, que nous essayons de rendre minime, la plus faible possible, la plus mauvaise possible, aux opérations d'une armée ennemie.

... Les jeunes, paraît-il ; veulent rassembler des témoignages de toute sorte, venus de tous côtés... c'est cela qui m'a incité, après plus de 60 ans, à répondre à cette sollicitation et à exhumer mes souvenirs. Je l'ai fait volontiers, rappelant ainsi une partie de ma jeunesse envolée. Une jeunesse que la guerre nous a volée.

... Même après tant d'années, persiste en moi un sentiment amer : le choc et l'abattement devant le spectacle lamentable d'une armée française abandonnée, en déroute, qui, en juin 1940, traînait des pieds vers les cols des Vosges.

...Et il y eu ce 25 août 1942 de sinistre mémoire. La grande douche froide qui révolta le peuple d'Alsace : le Gauleiter Wagner décrète l'incorporation de force des Alsaciens-Lorrains dans l'armée allemande, en commençant par la classe 1922, la mienne !

Première réaction unanime des jeunes : « Jamais ».

... Et nous les séminaristes, nous sommes restés... A la fin de la guerre nous, les « Malgré-Nous », nous nous tenions penauds, relégués à l'ombre, oubliés.

... Français de cœur, nous voilà destinés à devenir allemand le jour de notre incorporation. Nous porterons alors une double nationalité, l'une abhorrée mais imposée, l'autre désirée mais non reconnue par les nouveaux maîtres...

JP PAVIE 2006

## > NOS JOIES NOS PEINES....



### PASSAGE DE RELAIS

Après 15 années passées à la rédaction du Pont, Caty TOCHON a décidé de passer le relais...

C'est avec plaisir que j'ai accepté de lui succéder et je remercie Monsieur CHEVALIER de me faire confiance. Une nouvelle expérience s'offre à moi. Elle sera, j'en suis certaine, professionnellement et humainement très enrichissante ! Bonne lecture à toutes et à tous !

Marie MEGEL



### NAISSANCES :

Juillet 2018

**Alaric HUSSER**, fils de Gaëlle ROLLAND (ancienne élève) et Pierre HUSSER

Septembre 2018

**Marceau STEINER**, fils de Nicolas STEINER (ancien élève) et petit-fils de Monsieur STEINER (censeur à la retraite)



### MARIAGES :

Août 2018



**Madame Audrey DIDIER**, (professeur de SVT) et Monsieur Philippe FEILLES

### DÉCÈS :

Septembre 2018

**Madame Nadine LINCKS**, professeur de mathématiques à la retraite et maman d'Etienne, Sophie et Charlie (anciens élèves)  
**Madame FRICK**, maman de Clément (3°4) et Inès (5°1) GROSHENY



Octobre 2018

**Monsieur RABAULT**, papa de Charlotte et Faustine (anciennes élèves)  
**Abbé Raymond WELSCH**, ancien résident du Collège de 2001 à 2014

Le journal du Collège Episcopal de

# Zillisheim



**LE PONT**  
notre collège



Collège / Lycée EPISCOPAL  
5, rue du Séminaire  
68720 ZILLISHEIM  
Tél. +33 (0) 389 06 50 11  
Fax. +33 (0) 389 06 01 11



[www.college-zillisheim.com](http://www.college-zillisheim.com)  
[www.lycee-zillisheim.com](http://www.lycee-zillisheim.com)

